**Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου 2021 – ΘΕΑΤΡΟ**

**ΟΙ ΒΑΤΡΑΧΟΙ LIVE FROM EPIDAURUS**

**Live streaming στις 10 Ιουλίου για το κοινό εκτός Ελλάδας,**

**σε συνεργασία με το Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού**

**και την Google Greece**

**Αργυρώ Χιώτη**

***Βάτραχοι***

**του Αριστοφάνη**

**Αρχαίο Θέατρο Επιδαύρου**

**9 – 10 – 11 Ιουλίου, 21:00**

**Μια παραγωγή του Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου**

*καὶ πολλὰ μὲν γέλοιά μ᾽ εἰπεῖν, πολλὰ δὲ σπουδαῖα*

*χωρατά πολλά να πω, μα και σπουδαία πράγματα*

Δείτε το τρέιλερ της παράστασης [**εδώ**](https://youtu.be/DxZya-9My2c).

Μετά την περσινή επιτυχία του live streaming από την Επίδαυρο, με την παράσταση *Πέρσες* του Εθνικού Θεάτρου που παρακολούθησαν πάνω από 100.000 θεατές από όλο τον κόσμο, το Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου δίνει φέτος την ευκαιρία στο κοινό εκτός Ελλάδας να παρακολουθήσει ζωντανά από το Αρχαίο Θέατρο ένα από τα γνωστότερα έργα της αρχαίας κωμωδίας. Το Σάββατο 10 Ιουλίου, θα μεταδοθούν μέσω live streaming στα πέρατα της γης οι *Βάτραχοι* του Αριστοφάνη, σε σκηνοθεσία Αργυρώς Χιώτη, με έναν θίασο αγαπημένων πρωταγωνιστών του θεάτρου, που σπανίως έχουμε την ευκαιρία να απολαύσουμε μαζί. Μάλιστα, σε μία εξαιρετική διανομή-έκπληξη, τον Ξανθία ερμηνεύει η Εύη Σαουλίδου, τον ρόλο του Διονύσου η Μαρία Κεχαγιόγλου, ενώ στην κορυφαία σκηνή του αγώνα λόγων μεταξύ Ευριπίδη και Αισχύλου, θα απολαύσουμε τους Ακύλλα Καραζήση και Νίκο Χατζόπουλο.

Η μετάδοση θα γίνει τις 21:00 (ώρα Ελλάδας) με αγγλικούς υπότιτλους, με την υποστήριξη του Υπουργείου Πολιτισμού και Αθλητισμού, σε συνεργασία με την Google Greece. Η προβολή, συνολικής διάρκειας 1 ώρας 45 λεπτών, θα γίνει μέσα από το [livefromepidaurus.gr](https://www.livefromepidaurus.gr/) και το κανάλι του Φεστιβάλ στο YouTube, [Athens Epidaurus Festival](https://www.youtube.com/user/HellenicFestival) και θα αφορά αποκλειστικά κατοίκους εξωτερικού.

Βάτραχοι

Οι Βάτραχοι διδάχτηκαν για πρώτη φορά το 405 π.Χ. στα Λήναια και κέρδισαν το πρώτο βραβείο. Κεντρικός ήρωας είναι ο θεός Διόνυσος (ο θεός του θεάτρου στην ελληνική μυθολογία), που είναι βαθύτατα απογοητευμένος από την κατάσταση στην οποία έχει περιέλθει το θέατρο. Οι μεγάλοι τραγικοί ποιητές έχουν πεθάνει και οι δραματικοί αγώνες είναι πλέον ανάξιοι λόγου. Έτσι, ο Διόνυσος αποφασίζει να δράσει και να κατέβει στον κάτω κόσμο, προκειμένου να φέρει πίσω στη ζωή τον καλύτερο τραγικό ποιητή. Μαζί του παίρνει τον δούλο του Ξανθία και ξεκινούν ένα περιπετειώδες ταξίδι, γεμάτο κωμικά περιστατικά. Φτάνοντας στον Άδη συναντούν μία μεγάλη αναταραχή, καθώς δύο τραγικοί ποιητές, ο Αισχύλος και ο Ευριπίδης, διαπληκτίζονται για το ποιος είναι καλύτερος. Ο θεός Πλούτωνας προτείνει τότε να διοργανωθεί ένας δραματικός διαγωνισμός ανάμεσα στους δύο, με τον Διόνυσο να αναλαμβάνει ρόλο διαιτητή. Πρόκειται για μία από τις πιο γνωστές και κωμικές σκηνές του αρχαίου δράματος, που συνεχίζει να χαρίζει γέλιο μέχρι σήμερα, καθώς τα αποσπάσματα που κάθε ποιητής προτείνει ως σημαντικότερα προς κρίση, γίνονται αντικείμενο ανελέητης και ξεκαρδιστικής κριτικής από τον άλλον. Νικητής αναδεικνύεται ο Αισχύλος ο οποίος και επιστρέφει στη ζωή μαζί με τον Διόνυσο.

Στους *Βατράχους* βλέπουμε πόσο σημαντικό ήταν το Θέατρο και η Ποίηση στην αρχαία Αθήνα. Είναι επίσης τον προβληματισμό του Αριστοφάνη για την εξέλιξη της τραγωδίας, που ο ίδιος θεωρούσε ότι έχει εκπέσει, αλλά και για τη γενικότερη κρίση των αξιών. Ένα έργο διαχρονικό, που παραμένει πάντα επίκαιρο και δεν είναι τυχαίο που αποτελεί μέχρι σήμερα ένα από τα γνωστότερα του Αριστοφάνη και ένα από τα πιο αγαπημένα του κοινού.

Αριστοφάνης

Δεν είναι τυχαίο που οι Αλεξανδρινοί, από όλους τους αρχαίους κωμικούς ποιητές, επέλεξαν να διασώσουν τα δικά του έργα, που συνεχίζουν μέχρι σήμερα να χαρίζουν γέλιο, αλλά και να εγείρουν την κριτική μας σκέψη για όσα συμβαίνουν γύρω μας. Ο Αριστοφάνης δίδαξε τα έργα του κατά τον «χρυσό» 5ο αιώνα π.Χ. και δεν δίσταζε μέσα από αυτά να σχολιάζει τα κακώς κείμενα της εποχής του, πολλές φορές με ευθείες επιθέσεις απέναντι στις αποφάσεις της Αθηναϊκής Δημοκρατίας. Χωρίς φόβο σατίριζε γνωστά πρόσωπα της κοινωνίας, αναφερόταν σε βιώματα και καταστάσεις, πάντα με κωμικό τρόπο που χάριζε το γέλιο στους συμπολίτες του. Οι κωμωδίες του Αριστοφάνη παραμένουν διαχρονικές και στα έργα του βρίσκουμε ακόμα παραλληλισμούς με το σήμερα. Οι αριστοφανικές κωμωδίες δε λείπουν ποτέ από το πρόγραμμα του Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου, ενώ το ενδιαφέρον των θεατών παραμένει μέχρι σήμερα αμείωτο.

Η παράσταση

Πόσο σημαντικός είναι ο ποιητικός λόγος για την ευημερία των κοινωνιών μας; Στην ξεκαρδιστική αλλά και εξόχως στοχαστική σάτιρά του, ο Αριστοφάνης σχολιάζει την αξία της Ποίησης και της Τέχνης. Στην πρώτη της σκηνοθεσία στο Αρχαίο Θέατρο της Επιδαύρου, η Αργυρώ Χιώτη παρουσιάζει μία από τις πιο αγαπημένες αριστοφανικές κωμωδίες, τους *Βατράχους*.

Η επίκαιρη αυτή κωμωδία αναμένεται να προσφέρει μια ξεχωριστή εμπειρία γέλιου και συγκίνησης, πυροδοτώντας παράλληλα τον προβληματισμό μας για τον ρόλο της Ποίησης στη ζωή μας, σε μια εποχή μεγάλης αναταραχής.

Στις 9, 10 και 11 Ιουλίου, στην ορχήστρα του Αρχαίου Θεάτρου Επιδαύρου, ο Ξανθίας και ο Διόνυσος επιδίδονται σε μία κωμική αλλά και αγωνιώδη αναζήτηση του ποιητή που θα σώσει την πόλη, η οποία έχει χάσει τους τραγικούς ποιητές της. Όπως λέει η σκηνοθέτις: «*Βουτώντας σε έναν κωμικό Κάτω Κόσμο, όπου όλα είναι ανάλαφρα και ρευστά, οι άνθρωποι στους Βατράχους χορεύουν και τραγουδούν ακροβατώντας. Η ποίηση γίνεται ο σκοπός και το μέσο για την ανάταση της καρδιάς και του νου τους*».

Το έργο θα παρουσιαστεί σε νέα μετάφραση του ποιητή και μεταφραστή Νίκου Α. Παναγιωτόπουλου, που θα εκδοθεί στη νέα θεατρική σειρά του Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου, με εισαγωγή και παραστασιογραφία από τον Καθηγητή Άγι Μαρίνη.

Αργυρώ Χιώτη

H Αργυρώ Χιώτη γεννήθηκε στην Αθήνα. Εργάζεται στην Ελλάδα και τη Γαλλία σαν σκηνοθέτης και ηθοποιός. Το 2005 συν-ίδρυσε την θεατρική ομάδα VASISTAS. Αναζητά σκηνικές φόρμες που τείνουν στην ποίηση, με έντονη χορικότητα και σωματικότητα, δημιουργώντας συχνά κάτι σαν μουσικές χορογραφίες, με θέμα τον άνθρωπο και την ύπαρξη του μέσα σε ένα κοινωνικό σύνολο. Αποφοίτησε ως ηθοποιός από τη Δραματική Σχολή «Μορφές» του Θεάτρου «Εμπρός» (2000). Είναι κάτοχος πτυχίου Θεατρικών Σπουδών και μεταπτυχιακού τίτλου (Master 2) πάνω στη σκηνοθεσία και τη δραματουργία από το Πανεπιστήμιο της Provence στη Γαλλία (2006). Στο Φεστιβάλ Αθηνών Επιδαύρου έχει παρουσιάσει τις παραστάσεις *ΧΟΗΦΟΡΟΙ* του Αισχύλου, 2018, *Απολογίες 4&5* του Ευθύμη Φιλίππου -με τον οποίο συνεργάζεται τακτικά- και *Spectacle, 2011,* για το οποίο έλαβε την Τιμητική Διάκριση Νέων Δημιουργών 2011 από την Ένωση Κριτικών Θεάτρου και Χορού. Το 2013 τιμήθηκε με το Βραβείο «Ελευθερία Σαπουντζή» για το σκηνοθετικό και καλλιτεχνικό της έργο. To 2019 συμμετείχε σαν σκηνοθέτης στο Woman Opera Makers Workshop με μέντορα την Katie Mitchell στο Φεστιβάλ λυρικής τέχνης της Aix en Provence.

**Αργυρώ Χιώτη**

**Βάτραχοι**

**του Αριστοφάνη**

**Αρχαίο Θέατρο Επιδαύρου**

**9 – 11 Ιουνίου, 21:00**

**[Εισιτήρια ΔΙΑΚΕΚΡΙΜΕΝΗ ΖΩΝΗ 60€ • ΖΩΝΗ Α΄ 50€ | ΖΩΝΗ Β΄ 30€ • ΑΝΩ ΔΙΑΖΩΜΑ 20/15/10€ • ΦΟΙΤΗΤΙΚO / 65+ / ΚΑΛΛ. ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ 12/8€ • ΑΜΕΑ / ΑΝΕΡΓΩΝ / ΣΠΟΥΔΑΣΤΙΚO ΚΑΛΛ. ΣΧΟΛΩΝ 5€](http://aefestival.gr/festival_events/vatrachoi/)**

 **Μετάφραση** Νίκος Α. Παναγιωτόπουλος

**Σκηνοθεσία** Αργυρώ Χιώτη

**Μετάφραση** Νίκος Α. Παναγιωτόπουλος

**Σκηνοθεσία** Αργυρώ Χιώτη

**Σκηνικά** Εύα Μανιδάκη

**Μουσική** Jan Van Angelopoulos

**Κοστούμια** Άγγελος Μέντης

**Φωτισμοί** Τάσος Παλαιορούτας

**Προπόνηση - Ακροβατικά** Μανούκ Καρυωτάκης

**Βοηθός σκηνοθέτιδας** Κατερίνα Κώτσου

**Βοηθός σκηνογράφου** Άννα Ζούλια

**Βοηθός ενδυματολόγου - Ειδικές κατασκευές** Άελλα Τσιλικοπούλου

**Βοηθός στη δραματουργία** Elyssa Brunel Leydet

**Τεχνικός σύμβουλος ήχου** Brian Coon

**Κατασκευή σκηνικού** Lazaridis Scenic Studio

**Ζωγραφική σκηνικού** Φρέντυ Γκίζας

**Κατασκευή κοστουμιών** Λίτσα Μουμούρη, Έφη Καραντάσιου

**Φωτογράφος παράστασης** Γκέλυ Καλαμπάκα

**Παίζουν (με σειρά εμφάνισης)** Εύη Σαουλίδου (Ξανθίας), Μαρία Κεχαγιόγλου (Διόνυσος), Μιχάλης Βαλάσογλου (Ηρακλής), Μανούκ Καρυωτάκης (Νεκρός), Ευθύμης Θέου (Χάρος, Αιακός, Πλούτων), Τζωρτζίνα Χρυσκιώτη (Θεράπαινα, Ξενοδόχα Α’), Χαρά Κότσαλη (Ξενοδόχα Β’), Δήμητρα Βλαγκοπούλου (Υπηρέτης), Ακύλλας Καραζήσης (Ευριπίδης), Νίκος Χατζόπουλος (Αισχύλος), Αντώνης Μυριαγκός (Κορυφαίος)

**Χορός βατράχων και μυστών** Μιχάλης Βαλάσογλου, Δήμητρα Βλαγκοπούλου, Ευθύμης Θέου, Μανούκ Καρυωτάκης, Χαρά Κότσαλη, Σπύρος Μάστορας, Αντώνης Μυριαγκός, Τζωρτζίνα Χρυσκιώτη

Με ελληνικούς και αγγλικούς υπέρτιτλους

**Εκτέλεση παραγωγής** Μαρία Δούρου / VASISTAS

Θερμές ευχαριστίες στον Δήμο Μοσχάτου – Ταύρου για την φιλοξενία, τον ΟΠΑΝΔΑ και την Στέγη Ιδρύματος Ωνάση.

